



INGYENES! MEGJELENIK MINDEN HÉTEN! • 2010. december 16., IV. évf., 48. szám

ÚJPESTI NAPLÓ

ÚJPEST ÖNKORMÁNYZATÁNAK HIVATALOS LAPJA

www.ujpest.hu



Óriási buli mindenkinek

Évzáró, karácsonyi partit ad a Retro School Band december 17-én, 18 órakor a Szent István téren – a közönséget forró teával várják 9., 16. oldal

ÚJ HELYEN A FENYŐFA ÁRUSOK

A hagyományosan a Szent István téri Piac és Vásárcsarnok és a Városháza közvetlen közelében megrendezett fenyőfa vásár két, új helyszínre költözik. Négy árusítóhelyet a Virágcsarnok körül alakítottak ki, tizenhárom árust pedig az István út–Petőfi utca–József Attila utca határolta területen helyeztek el. Az árusok többsége zalai őstermelő, akik hosszú évek óta Újpesten kínálják a fenyőket. – 8. oldal



MÉLTÁNYOS ADÓVÁLTOZÁS

Csak a tehetősebbektől kér többet jövőre az önkormányzat, ennek megfelelően változnak az adók 2011-ben. A képviselő-testület a szocialisták által rosszul tervezett költségvetést is módosította. – 2. oldal



JÓ ÉVET ZÁR A RENDŐRSÉG

Folyamatosan javul a IV. kerület közbiztonsága, ami a rendőri állomány elkötelezettségének köszönhető – mondta el lapunknak adott interjújában Baranyi József rendőrkapitány. – 7. oldal



ÚJPESTEN RANDEVÚZTAK A KERÜLETEK

Újpest adott otthont Tarlós István főpolgármester és a kerületi polgármesterek tanácskozásának, a házigazda Wintermantel Zsolt polgármester volt. – 3. oldal



Csak a tehetősebbektől kérnek többet

Méltányosan változnak az adók

Módosítani kényszerült a 2010-es költségvetést a képviselő-testület: a szocialisták által felültervezett bevételek, az át nem adott források miatt 618 millió forintos hiány keletkezett. Az adórendeletet is korrigálták, ami azonban csak a tehetősebbeknek jelent plusz terhet.

Muszáj rendbe hozni a pénzügyeket, de ennek az árát nem lehet azokra hárítani, akik erről nem tehetnek, és akikről azt várjuk, hogy munkát adjanak az embereknek, továbbá új munkahelyeket teremtsenek. Ezt *Wintermantel Zsolt* polgármester emelte ki az adórendeletek módosításáról szóló előterjesztés indoklásában. Hangsúlyozta, országszerte a munkahelyteremtés a legelső és legfontosabb feladat, ezért a kis- és közepes vállalkozásokat segíteni kell. Ennek megfelelően Újpesten az ő terhelésük infláció alatt emelkedik. „A Gyurcsány-korszakban az volt a gyakorlat, hogy mindig mindent azokkal fizettettek meg, akik nem tudtak védekezni, viszont a nagyok és erősek mindig kedvezményeket élveztek. Ezeknek az időknak vége” – jelentette ki. Emlegetett arra, Újpest valaha híres volt összetartásáról, szolidaritásáról, ennek a jövőben is így kell

lennie. „Most a tehetősebbektől kérünk több hozzájárulást. Ez így méltányos, így tisztességes. Ez méltó Újpest hagyományaihoz.”

A 15 igen szavazattal elfogadott módosítás értelmében az 500 négyzetméternél nem nagyobb építmények telek és építmény-adója infláció alatt növekszik. Ugyanez vonatkozik a magánszemélyek kommunális adójára is. Új elem, hogy utóbbi vonatkozásában, lakások esetében, csak akkor lehet adómentes, ha a tulajdonosnak Újpesten van a lakóhelye. A magánszemélyek garázsainak adója nem változik.



Túlélési költségvetés

Már a költségvetés elfogadásakor felhívtuk a szocialisták figyelmét arra, hogy rosszul rakták össze, hiányoznak az alapjai és a prioritások, ezért nem is fogadtuk el – emlékeztetett a vitában *Bartók Béla*, a Fidesz frakcióvezetője. „Ez egy túlélési költségvetés, amit jelzett az is, hogy év közben háromszor kellett módosítani, a ráerőszakolt egyensúlyi állapotot nem lehetett tartani. Egyik javaslatunkat se fogadták el, például a diákétkeztetési alap létrehozásáról szóló kezdeményezésünket” – tette hozzá.

ÓRIÁSI LYUKAT KELL BETÖMNI

A szocialista városvezetés helytelen gazdálkodása és a rosszul tervezett büdzsé miatt 618 millió forintos lyuk keletkezett Újpest 2010-es költségvetésén. Emiatt szükségessé vált a büdzsé módosítása, hogy az önkormányzat működése ne kerüljön veszélybe. Az előterjesztő *Molnár Szabolcs* (képünkön kézzel) alpolgármester a képviselő-testület december 9-i ülésén rámutatott, a bevételek oldalán mutatkozó hiány már előrevetítette, az idei költségvetés nem lesz tartható. Különböző átcsoportosításokkal nem tervezett beruházások áfa-elszámolásával mínusz 123 millió forintra lehet mérsékelni a hiányt, erre azonban hitelt kell felvenni. Az alpolgármester megjegyezte, a hiányzó források jelentős részének az általános tartalékban lett volna a helye, ahol mindössze 30 millió forint volt található. A képviselők 14 igen, 5 nem szavazat ellenében fogadták el a költségvetés módosítását.

A KÖLTSÉGVETÉSBŐL HIÁNYZÓ FŐBB TÉTELEK

Önállóan gazdálkodó intézmények	100 millió Ft
Gazdasági Intézmény energia költség	120 millió Ft
Iparüzési adóbevételek elmaradás	340 millió Ft
EU-projektek támogatás	113 millió Ft

Lesz fűtés a csarnokban

Csak ígérték a szocialisták a fűthető vásárcsarnokot, a megvalósításhoz szükséges pénzt nem tervezték be a költségvetésbe – válaszolta kérdésre *Molnár Szabolcs*. A pénzügyi alpolgármester közölte, az előző városvezetés 2009. augusztusban csak a tanulmánytervet rendelte meg, amit tettek nem követek. Az új városvezetés látott hozzá októberben a 16 millió forint értékű beruházáshoz: elkészítették a kiviteli terveket. Időközben a hatósági engedélyeket is kiadták, a kivitelezővel megkötötték a szerződést, december 15-én kezdődhetnek a munkálatok, az átadás februárban várható. A beruházás során a csarnok zavartalanul üzemel.

Rendőrszálló lehet a hotelből

Egyhangúlag szavazta meg az újpesti rendőrszálló kialakításával kapcsolatos polgármesteri előterjesztését a képviselő-testület. *Wintermantel Zsolt* javaslatának megfelelően tanulmánytervezet készül az Újpesti Vagyonkezelő Zrt. kezelésében lévő Hotel Reál rendőrszállóvá alakításáról és költségvonzatairól. Baranyi József, újpesti rendőrkapitány a polgármesternek korábban jelezte, a kerületi rendőrházy orvoslására jó alapot jelentene, ha a rendőröknek helyben tudnának szállást biztosítani. A szálló működési költségeit a rendőrség állná.



Széthúzás után együtt- működés

Több mint egy évtizede nem volt példa arra, hogy hiánytalanul összejöjjen Budapest 23 kerületi polgármestere a főpolgármester meghívására. *Tarlós Istvánnak* sikerült elérni, hogy Újpesten üljének le tanácskozni. Budapest rendszerváltozás utáni történetében rendkívülinek tekinthető főpolgármesteri-polgármesteri találkozóra a Ramada Resort Aquaworld konferencia-termében került sor, a házigazda **Wintermantel Zsolt**, Újpest polgármester volt.

A főpolgármester a zártkörű tanácskozás után arról beszélt, üzenet értéke van a találkozóknak: a kerületi és fővárosi vezetés munkakapcsolata alapvetően fog megváltozni. Az előző évtizedekhez képest a megbékélés időszaka következik, ami a közigazgatási munka színvonalára pozitív hatással lesz. Az együttműködésnek köszönhetően Budapest az eddigieknél működőképesebb lesz – jelentette ki.

– Ú. N.



Tarlós István: semmi sem mehet úgy, mint eddig

Hangsúlyossá teszik a főváros határontúli kapcsolatait

A polgármesterek találkozóját követően a Kárpát-medence kiemelkedő kortárs művészeinek gyűjteményes tárlatát nyitották meg a zsúfolásig megtelt Ramada Resort központi aulájában.

Elsőként *Manajló András*, a Kárpátok Régió Kulturális Közhasznú Egyesület elnöke köszöntötte a megjelenteket, majd átadta a szót *Pfandler Katalinnak*, az Aquaword igazgatójának, aki elmondta, minden hónapban

szeretnének megnyitni egy vásárlással egybekötött tárlatot. A cég igen fontosnak tartja az ilyen kiállításokat, a művészetek támogatását. – A művészetek általában akkor virágoznak, ha a gazdaság is jól működik – mondta *Pfandler Katalin*. – Most mi kicsit előre mentünk az időben, és bízunk abban, hogy mostantól a művészet húzza majd a gazdaságot. Az igazgatóasszony szavai után *Tarlós István*, Budapest főpolgármestere lépett a mikrofonhoz, aki ezúttal sem rejtette véka alá, mennyire szívügye a kortárs Kárpát-medencei művészet. A festmények egy hónapig várják a művészetbarát látogatókat, vásárlókat.

– Á. T.

Tarlós István megnyitója

Nem titok, hogy én még ellenzéki vezetőként tettem egy hosszú látogatást a Kárpátalján, s azóta sem tudok szabadulni az ott szerzett tapasztalatok hatásától. Számunkra a határon túli magyarsággal való kapcsolattartás sokkal fontosabb, mint elődeinknek. Meggyőződésem, hogy sokkal többet kell foglalkoznunk a határon túl élő honfitársainkkal. Ebbe a gondolkodásmódba szervesen illeszkedik ez a kiállítás is. Most, a művészek és a létrehozott művek által megismerhetjük Kárpátalja művészetének egyik szegmensével. Semmi sem mehet úgy, ahogy eddig... Sokkal nagyobb súlyt kell, hogy kapjon a főváros művészeti életében a határon túl élő alkotók közössége. Színvonalas festményeket láthat itt a közönség. Osztom Picaso nézetét: nem feltétlenül kell megértenünk a műveket, honnan is tudnánk, mit gondolt, és mit akart kifejezni egy művész az alkotás pillanatában. Sokkal fontosabb ennél, hogy ezek a művek milyen érzéseket ébresztenek bennünk. Én legalábbis régóta így közelítek a képzőművészeti alkotásokhoz.

– ÁDÁM TAMÁS



Adventi koncertek fagyban-hóban

A Szent István térről vezet az út hazafelé

A metsző, hideg szél ellenére is sokan voltak kíváncsiak az Újpesti Karácsony harmadik adventi hétvégéjének programjaira. Péntek este a Bolyki Brothers adott emlékezetes, jó hangulatú koncertet, szombaton és vasárnap a gyermekprogramok, komoly zenei koncertek vonzották az újpestieket.



Fázósan nyújtottunk egymásnak kezét. Újpest polgármesterét, Wintermantel Zsoltot is egy meleg kapucni alatt fedeztük fel. – Egy órával ezelőtt még arra gondoltunk, hogy a Bolyki Brothers koncertet fedett helyre – az Újpesti Gyermek- és Ifjúsági Ház falai közé – bevisz-
szük – mondta. Ám a művészek azt mondták, maradnának a szabadtéri színpadon.

Megfordult a világ: nem mi örültünk a fellépőknek, hanem ők voltak hálásak azért, hogy eljöttünk: Zola, a műsorvezető három hét távlatából

nézve régi ismerősként köszöntött bennünket. Arra bízott, vegyünk magunkhoz elegendő meleg italt. Voltak gyakorlott szabadtéri koncertlátogatók, akik – éppúgy, mint nyáron – most is takaróba burkolva érkeztek. Azután lassan a szél is alábbhagyott, a Bolyki Brothers pedig – ahogy ígérte – megmozgatott bennünket. A jazz, a gospell, a komolyzene, a pop megtette hatását, csak rájuk gyeltünk. A negyedik szám után pedig nemhogy elmentek volna a nézők, hanem jöttek, nem is kevesen. Minden a helyére került.



Szombaton megindult a hóesés. A vásári mulatság hurka- és kolbászsü-
téssel kezdődött. Látványnak is gyönyörű volt a Lacikonyha ajánlata. A színpadon kikiáltó üdvözölte a nagyjérdeműt, jelezve a Jelen Teátrum *Panni és az álommanók* című műsorának kezdetét. Így is lett. A gyermekközönség az álommanókat, (egyikük rövid ujjú pólóban volt!), majd az őket váltó Hány János előadást (Színházikó Társulat) is kerekre nyílt szemmel, tapssal fogadta. A friss hóban nyomot hagyott lábnyomok arról árulkodtak, a vásárlásból sokak útja a Szent István téren át vezet ha-

zafelé. A karácsonyi vásár folyamatosan változó, meglepetést adó kínálatával a mindennapok részévé vált. Este az Erkel Gyula Újpesti Zeneiskola művésztanárainak, korábbi tanítványainak koncertjére (*képünkön jobboldalt lent*) fűtött díszterem fogadta a Városházára érkező zeneszerető közönséget. A fellépők advent idejére szóló zenével készültek. A magyar gregorián énekeket Boccherini, Paganini, Chopin, Mascagni, Debussy jól ismert és gyönyörű zenéje követte. A koncert végét a felcsendülő Stille Nacht zenéje jelezte.



Vasárnap is sokan ellátogattak a Szent István térre. Délelőtt az újpesti iskolások bemutatója kezdődött. A *Karinthy ÁMK Általános Iskola* és a *Csokonai Vitéz Mihály 12 Évfolyamos Gimnázium* műsora sok érdeklődőt vonzott. Délután csípős szélben kezdődött a Gengrena zenekar koncertje. Igaz, hogy a kicsik bánatára elolvadt a hó, de az énekes felszólítására a színpad előtt álló csöppségek képzeletbeli hógolyókat dobáltak. Egy biztos, jól szórakoztak a gyerekek.

Este közös imaáhitatra gyülekeztek az újpestiek, a református egyház fiatal zenészei színvonalas műsorral kedveskedtek. A város adventi koszorújának harmadik gyertyáját *Szabó László*, az Újpest-Belsővárosi Református Egyházközség lelkésze gyújtotta meg. A Mór Mihály kórus előadásában adventi énekek hangzottak el, majd a lelkész beszédével zárult a rendezvény. – Á. T., B. K.





Újpesti művészek kiállítása

Otthon vannak

Ahogy az már hagyomány, az Újpesti Művészek Társasága idén is megrendezte karácsony előtti kamara kiállítását az Újpest Galériában, amelyet *Wintermantel Zsolt* polgármester nyitott meg.

Wintermantel Zsolt köszöntőjében arról beszélt, egy kiállítás megnyitója jó alkalom arra, hogy áttekintsük és újraértékeljük, amit eddig tettünk. A polgármester a művek esztétikai minősítését meghagyta a szakemberekre, azt azonban elmondta, érzi, az újpesti közösség összetartó, és ennek az összetartó közösségnek része az újpesti művészeket tömörítő társaság is.

Hiába van infrastruktúra, hiába állnak rendelkezésre a szolgáltatások, ha hiányzik a lélek – hívta fel a figyelmet a polgármester, majd hangot adott a művészetek iránti elkötelezettségének. – Az önkormányzat minden támogatást megad ahhoz, hogy a művészek jól érezzék magukat Újpesten, és kibontakoztathassák alkotóerejüket. Jelszavaim: a közösség, őszinteség, hatékonyság, s ezek szellemében kísérem figyelemmel az újpesti művészek mindennapjait is – mondta.



Szunyoghy András (képünkön jobbról) a tagsága nevében megköszönte a biztató szavakat, majd elmondta, ezúttal szakmai értékelésre ő sem vállalkozik, viszont megállapította: jó kiállítást sikerült összehozni! Ez azért volt lehetséges, mert a kiállító művészek mindegyike szereti a szakmáját, szeret itt dolgozni, szereti Újpestet. A Kossuth- és a Munkácsy-díjas művésztől az amatőrig mindenki örömmel alkot itt – fogalmazott.

Az újpesti önkormányzat évente kilenc kiállítás megrendezésével és a katalógusok elkészítésével támogatja a társaságot. A művészek elismerésére is időről-időre alkalmat találnak, legutóbb *Bertalan Tivadar* képzőművész vehette át az Újpest Díszpolgára címet.

– ZELEI BÉLA

TÁRLAT-AJÁNLÓ

A kiállítás hangsúlyos darabja Újpest Díszpolgára *Gyémánt László* Bacso Péterről festett portréja, amelyet pár nappal korábban már ugyanitt megtekinthettek a művész önálló kiállításán. Jelen van *Torzó* című alkotásával *Schrammel Imre*, Kossuth-Díjas és Prima Primissima-díjas keramikus művész. Kiállították egy-egy alkotásukat *Szász György* és *Butak András* Munkácsy-díjas képzőművészek. Látható továbbá az Újpesti Napló fotósának, *Horváth Dávidnak* egy ihletett portréja *Petri György* költőről.



GYURCSÁNYKAK TETSZETT

Az MSZP Táncsics Mihály Alapítványának életmű-díját vehette át *Gyémánt László* a pártalapítvány elnökétől, *Gyurcsány Ferentől* december 5-én. A bukott miniszterelnök azzal köszöntötte a festőművészt a szintén kitüntetett *Avar István* és *Seregi László* társaságában, hogy a szabadság megvonásával a jobboldal mai kormánya rátámadt a köztársaságra.





Wintermantel Zsolt polgármester vendégei voltak

Újpesti diákok a Parlamentben

Négy újpesti középiskolából, összesen száz diák és kísérőik látogattak el a Parlamentbe Wintermantel Zsolt országgyűlési képviselő, Újpest polgármestere meghívására. Jövőre a fiatalok havonta vendégeskednek az Országházban.

– Én 2004-ben, amikor országgyűlési képviselő lettem, akkor léphettem be először ebbe az épületbe – üdvözölte a nebulókat egy kis visszaemlékezés-sel a vendéglátó Wintermantel Zsolt a kupolateremben a koronázási ékszerek vitrinjénél. – Azért szorgalmaztam, hogy eljöhessenek, megta-pasztalhatjátok azt a különbséget,

amit a könyvekből szerzett ismeretekhez képest a személyes jelenlét jelent. Ily módon részesei lehetek ennek a milliók a száz esztendő, történelmi levegőt árasztó falak között, itt a demokrácia palotájában.

A Babits Mihály-, a Károlyi István 12 Évfolyamos- és a Könyves Kálmán Gimnáziumból, valamint a Bródy Imre Oktatási Központból kísérőikkel együtt összesen százan jöttek el Újpest polgármesterének meghívására. Wintermantel Zsolttól az idegenvezető vette át a szót, aki részletesen ismertette a koronázási ékszerek történetét. A diákok érdeklődve nézegették az ezer éves történelmi ereklyéket.

A csoport vezetője megemlékezett a kupolaterem nevezetességeiről: Árpád vezér és a magyar királyok szobrairól. Ismertette a Parlament



RENDSZERES LÁTOGATÁSOK

Az elmúlt nyáron már négyszer volt alkalmuk az újpesti diákoknak látogatást tenni a Parlament épületében – tudtuk meg Hladony Sándor önkormányzati képviselőtől, a program segítőjétől, aki szintén elkísérte a diákokat. Aki ezen alkalmakról lemaradt, nem kell bánkódnia! Jövőre ugyanis havi egy, a mostanihoz hasonló látogatásra várja az érdeklődőket Wintermantel Zsolt.

egészére kiterjedő távfűtési rendszer, amely 108 évvel ezelőtti megvalósításakor Európában is élenjáró technológia volt. Innen az ülés-terembe vezetett a csoport útja. A tévéből jól ismert terem is más képet mutat élőben, mint a képernyőn keresztül – vehették tudomásul az újpesti vendégek. A parlamenti látogatás öröme a diákok emléklapot kaptak Wintermantel Zsolttól.

– ZELEI BÉLA

ÚT A KORONÁIG

A népes csoport a XII-es kapun jutott be a biztonsági ellenőrzés után az ország házába. Rövid sétával a főlépcsőhöz jutottak, amely az épület 27 lépcsőháza közül a legdíszesebb, hatvan kilogramm aranyfűst ékesíti. Az építőművészek ezt a feljáratot Steindl Imre egyik legragyogóbb alkotásaként tartják számon. Kétoldalt nyolc gyönyörű, svéd márványoszlop szegélyezi a lépcsősort, amelyekhez hasonló négy oszlop az angol parlament épületében látható, több nincs belőlük Európában. A kilencvenhat lépcsőből álló grádics a kupolateremhez vezet, amely kívülről szintén kilencvenhat méter magas, a tervező így örökölte meg a honfoglalásunk 896-os évszámát.



A kapitány a közelmúltban a polgármestert vezette körbe a rendőrségi épületben

Nem zárunk rossz évet

– interjú Baranyi József rendőrkapitánnyal



Néhány hét múlva elbúcsúztatjuk a 2010-es évet, ezért összegző beszélgetésre kértük Baranyi József rendőr ezredest, a IV. kerületi Rendőrkapitányság vezetőjét. Mint megtudtuk, a statisztikai mutatókat tekintve nem zárnak rossz évet az újpesti rendőrök. A kapitányságnak olykor nem a bűnözők, hanem a létszámhiány okozza a legnagyobb gondot.

– A nyomozás eredményességét összevetve rangsorolják a fővárosi kerületeket. Újpestet általában a legjobbak közé sorolják. Az év végéhez közeledve tartjuk a korábbi előkelő helyet?

– A nyomozás eredményességét tekintve ötödik helyen állunk a fővárosi rangsorban. Ezt nagyon jó eredménynek tartom, ráadásul folyamatos javulásról adhatok számot. Látszólag ugyan alig haladtunk, mert tavaly például a hatodik helyen álltunk. De voltunk már a szintén jónak számító 9. illetve a 11. helyen is. A közbiztonságot a lakosság jórészt szubjektív érzések, tapasztalatok

alapján ítéli meg. Kapitányságvezetőként én a statisztikákat is látom, sőt az állomány munkáját is. Ennél többet, az adott létszámhoz viszonyítva nem lehet elvárni.

– A bűncselekmények száma emelkedett, vagy csökkent Újpesten?

– A bűncselekmények számát ebben az évben körülbelül 1,3 százalékkal sikerül csökkenteni a tavalyi évhez képest. Eredményként értékelem, hogy kevesebb volt például a gépjármű feltörés Újpesten. Örvedetes, hogy a korábbi 7,5 százalékról 40 százalékra javítottuk ebben a felderítések számát. Sajnálatos módon több mint 70 százalékkal emelkedett a rablások száma. Kevesebb kábítószer ellenes ügyünk volt, de ha már felderítettük ezeket a bűncselekményeket, rá is tudtuk bizonyítani az elkövetőre.

– Minek tulajdonítható az eredményes munka?

– Egyértelműen a rendőri állomány elkötelezettségének eredménye. Pedig jelenleg 32 rendőr hiányzik a munkából.

– Évek óta elhangzó panasz. Nem lehet ezen változtatni?

– Csak egy módját látnám: ha elvinnék, lecsökkentenék a státuszt, akkor nem lenne hiányunk. De fordítsuk komolyra a szót! A rendőrhány nem újpesti jelenség. Budapestnek nincs megtartó ereje és „öreg” rendőrök sincsenek. Az a rendőr, aki már hároméves szolgálati jogviszonnyal rendelkezik, az már kipróbált rendőrnek számít. Ezért úgy gondolom, a közbiztonság javításában nagy segítséget jelent számunkra az Újpesten működő két polgárőr szervezet. Az eltelt idő bebizonyította, nemcsak működőképes, hanem a rendőrség szemszögéből is hasznos az újpesti önkormányzat közterület felügyeletének munkája. Eme együttműködések nélkül mi is nehezebben boldogulnánk.

– Az emberi felelőtlenség tetézi a rendőrök munkáját. A hiszekenységnek sincs olykor határa...

– Annak ellenére, hogy a meggyőzésre, a megelőzésre legalább annyi energiát fordítunk, mint a felderítésre, sajnos nem lépünk előre. Számtalanszor és sok helyen elmondjuk, zárják be a lakások ajtaját, ha távoznak otthonról, hiába. Nyitva maradnak a gépkocsik, és marad bőven értékes tárgy a parkoló autó ülésén. Rendkívüli módon megszorodtak a csalók, akik kiadják magukat valakinek, adott esetben egy cég, szervezet képviselőinek. Óvunk mindenkit attól, hogy megfelelő igazoló papírok híján idegen embereket beengedjenek a lakásukba.

– B. K.

MIRE ÜGYELJÜNK?

Nem lehet elégszer elismételni, vigyázzunk értékeinkre! Karácsony előtt mindenki pénzt gyűjt. Ilyenkor mindig emelkedik az alkalmi lopások száma. Újpesten nincsenek nagy bevásárlóközpontok, de a városrész lakói nemcsak itthon vásárolnak. Tanácsolom: legyenek körültekintőek, megfontoltak. Újpest központban fokozottan figyelünk, és óvjuk a tanítás előtt és annak befejeztével az iskolák környékét is, hiszen reális veszélyt jelentenek a diákok sérelmére elkövetett rablások.



Új helyen a fenyőfa árusok

Két új helyszínen várják az újpestieket a fenyőfa árusok. Először a virágpiacot körülölelő helyen lévő pakolták le a szállítmányt, majd megkezdődött az árusítás az István út-Petőfi utca és József Attila utca által határolt területen.

A Petőfi utcai bejáratnál, Káfká János és felesége kínálja az áruját. Mint megtudjuk: a fenyő friss vágás, Nagykanizsáról.

– Mi a munkánk mellett foglalkozunk fenyőfával. Ezzel egészítjük ki a család jövedelmét – mesél Káfká Jánosné. Több mint tizenöt éve járunk fel a fenyőkkel Újpestre. Általában december 24-ig maradunk. Ha előbb elfogyna a fa, akkor indulunk csak vissza hamarabb. Az Árpád úton bérelünk ilyenkor lakrészt, így Újpesten belül már nem kell utaznunk. Több mint tizenöt éve árulunk Újpesten, vannak törzsvásárlóink. Most is szép fákat hoztunk, nordmann, lucfenyőt és ezüstfenyőt.

– Először megrázott bennünket, hogy a piactól távol kaptunk helyet – veszi át a szót Káfká János. – Azután beláttuk, jó helyünk lesz itt, rendezett, kulturált a bekerített terület. Reménykedünk: megtalál bennünket az, aki fenyőfát keres.

– *Milyenek az árak?*

– Mint a tavalyiak. A nordmann métere 5000, a lucfenyőé 1500, az ezüstfenyőé 4000 forint. De ezek irányárak, minden fát átnézünk a kibontás

után, és egyedi árat mondunk. Végül is piacon vagyunk, megegyezünk – fűzi hozzá Káfká János.

A Virágpavilon körül Policsány Erika rendezgeti a készletet. Jól ismert piaci árus, egy zöldséges üzletben és lottózóban is dolgozik. Mindenütt ott-honosan mozog. Ő az egyetlen a fenyőárus, aki nem őstermelőként, hanem kerekedőként értékesíti portékáit. A szállingózó hó sem zavarja, várja a vevőket. A fenyők többségén narancssárga papírdarabka lóg: „Original Nordmann” felirattal.

– *Minden nordmann fenyő kapott ilyen jelzést?*

– Amelyik eredeti, az igen – avat be az üzletbe Erika. – Ezek a fenyők Dániából érkeztek, gyönyörűek. Ugyanattól a nagykereskedőtől rendeljük évek óta. Szépek a Magyarországon nevelt nordmann fenyők is, de ez a hazájuk. Nézzék meg milyen erős az ága, nem hullik! – Mi is megcsodáljuk a 2, 5 méternyi, sötétzöld fát. Erika megolvassa: 13 ezerért kínálja. Van ezüst- és mókusfenyő is... lehet választani!

BALOGH ANGÉLA, AZ ÚJPESTI PIAC ÉS VÁSÁRCSARNOK VEZETŐJE:

Újpesten nemcsak a piacnak van nagy hagyománya, egyfajta kultikus szerepe, hanem a fenyőfa árusításnak is. Korábban a városháza mögött kaptak területet az árusok. Hol a keramitos parkolóban, hol a városháza mögötti téren vásárolhattunk. Időközben megszépült a Szent István tér, és a karácsonyi vásár is itt zajlik, ezért új, piachoz közeli helyet kellett találnunk az árusok számára.

Sajnos egy helyen nem fért volna el mindegyikük, ezért ajánlottuk a két helyszínt. Számomra egyformán fontos volt, hogy az újpestiek a megszokott helyhez közel és a megszokott minőségben jussanak a fenyőfához. Az árusok szinte mindegyike zalai őstermelő. Másfél-két évtizede rendszeresen Újpesten árulnak. Nagyon sok és kemény munka van abban, amire egy fát kivágnak, és Újpesten karácsonyfatalpba téve eladásra kínálnak. Az őstermelők hűségét is szem előtt tartottuk, amikor az önkormányzat segítségével a fenyőárusítást biztonságos, kulturált, egyben piachoz közeli helyen tudtuk megoldani. – B. K.



ÜNNEPI NYITVA TARTÁS

A Szent István téri Piac és Vásárcsarnok

December 18., szombat	6-14 óráig
December 19., aranyvásárnap	6-13 óráig
December 24., Szenteste	6-13 óráig
December 25-26.:	zárva
December 31., Szilveszter	6-15 óráig
Január 1., 2.:	zárva





Újpesti Karácsony 2010.

Ünnepváró hétvégék

A négy adventi hétvége mindegyikére szervezi ebben az évben is az Újpesti Karácsonyi Vásárt az önkormányzat. **December 24-ig** tart a karácsonyi kirakodóvásár és a kulturális programkínálat. Központi helye ismét a Szent István tér, illetve a piac. A karácsonyi forgatag mellett kulturális programok is várnak bennünket pénteken kora estétől a vasárnap esti adventi gyertya meggyújtásáig. A szervezők Önt, családját és barátait is várják az önkormányzat fenyőfája köré. Lapunkban kedvcsinálóként átnyújtjuk a kulturális programkínálatot. A szervezők nem készülnek programváltozásra, ám ha úgy adódik, a változtatás jogát fenntartják!



ADVENT NEGYEDIK HÉTVEGÉJE

December 17. péntek 18 óra: Retro School Band koncert.

December 18. szombat: Piacon birkapörkölt főzés (a Piacfelügyelőség programja, mérsékelt árakkal)

– **10.30 óra Pom-pom meséi** (Aranysza-már Színház).

– **11.30 óra A gögös királykisasszony** – Shakespeare mesék (Jelen Teátrum).

– **18 óra komolyzenei koncert** a MÁV Szimfonikus Zenekarral. Helyszín: Városháza Díszterme.

December 19. vasárnap 11 óra: gyermekcsoportok bemutatói – A Megyeri Úti Általános Iskola műsora.

– **15.30 óra: Betlehemes játék** (Színházikó Társulat).

– **17 óra: Adventi gyertyagyújtás** – katolikus egyház.

Közeleg a karácsony



„Most még csak tükör által homályosan látunk, akkor majd színről színre.” (1Kor 13,12). Advent a homályos látás, a tapogatódzás ideje. Karácsony a színről színre látás, az Emmánuel, a velünk az Isten ideje. Valóban velünk az Isten?

A mai korban az egyik legnagyobb, legkifizetődőbb iparág a turizmus (benne a vallási turizmus is). A világot közvetlen tapasztalatból megismerni, ott lenni a helyszínen, gyönyörködni, erre sok pénzt fáradságot költünk. Pedig ma már tv, videó csodák vannak, amelyek bemutatják a világot. Mégsem elégszünk meg úti filmekkel, beszámolókkal. Ha ilyen az ember, hogyan kívánná látni, tapasztalni a legitim�atosabb Valakit, magát az Istent? Nem véletlenül mondja a zoltáros: „Istenre szomjas a lelkem, az élő Istenre.” Annak az embernek a lelke is a végtelen Istenre szomjas, aki ebből mit sem sejt. Talán csak annyit érez, hogy véges dolgok nem elégítik ki vágyait. Éppen ilyenkor karácsonykor szembetűnő: mert pusztán egy ajándék kiüresedett formává teszi magát az ünnepet. Hogyan legyen tartalmas az ünnep? Ne a kiüresedett formákat halmozd: például az ajándék mennyiségét növelve. A lényeg, a mögöttest keresd, aki betöltheti szíved vágyát, aki segítséget, irányt ad. Örök érvényű a 63. zoltár fogalmazása: „Ó Isten, Istenem, kívánlak! Lelkem úgy szomjazik utánad! Rád vágyik testem is epedve, jobban, mint száraz rög a harmatcseppre.”

Mit ünneplünk karácsonykor? A távoli Isten Jézusban közénk jött, megtapasztalhatóvá lett. Közöttünk élt, köztünk lakott. Életével példát adott. Amikor Jézus közénk jött, ki akart emelni bennünket abból a kényszerképzetből, mintha a világ nem volna Istené. Mintha az Isten távoli lenne, lehetne nélküle élni. Lehet nélküle élni, lehet erkölcsi tartás, lelki élmény nélkül is élni, de nem érdemes. Akik már megtapasztaltuk a nagy lelki élményt: Jézus közel hozta nekünk a távoli Istent, – a vallásban nem a kötelességeket, a parancsot látjuk, hanem Isten végtelen szeretetéből töltekezünk. Karácsonykor ebből a nagy lelki élményből szeretnék minél több embert megajándékozni, így kívánva boldog ünnepet.

– HORVÁTH ZOLTÁN plébános,

Egek Királynéja Főplébánia Templom

A FIDESZ KARÁCSONYI ÜDVÖZLETE

A Fidesz Magyar Polgári Szövetség Újpesti Szervezete Áldott, békés karácsonyi ünnepeket és sikerekben gazdag boldog új évet kíván minden kedves Újpestinek! A párt irodája a két ünnep között zárva van, nyitás 2011. január 3-án hétfőn.

JÁTÉKOKAT GYÚJT A FIDESZ

Az újpesti Fidesz idén is megtartja hagyományos karácsonyi ajándékgyűjtését és adományozását. Tavaly könyveket gyűjtöttek, amelyeket iskolákba, óvodákba, szociális intézményekbe juttattak el. Idén a szervezet csatlakozott az önkormányzat játékgyűjtéséhez, amelynek kezdeményezés fővédnöke Wintermantel Adrienn. Az önkormányzat december 16-ig gyűjti az adományokat a polgármes-

ter hivatban az újpesti Fidesz irodában (Árpád utca 56.) egészen december 21-ig várják a játékokat, hogy aztán a rászoruló gyerekek polcaira kerüljön.

MSZP: FENYŐFA A RÁSZORULÓKNAK

Fenyőfát ajándékoz az MSZP Újpesti-Káposztásmegyeri Szervezete az arra rászorult újpesti családoknak. Jelentkezni lehet az MSZP Újpesti-Káposztásmegyeri Szervezetének 1041 Bp., Nádor u. 1. sz. alatti székházában, hétfőtől-péntekig 12 és 18 óra között. A karácsonyfa átvételére várhatóan **2010. december 17-én** 13 órakor és **december 21-én** 13 órakor van lehetőség. További információért hívják a 272-0069 számú telefonszámot.

Kiss Péter (MSZP) országgyűlési képviselő szeretettel vár minden kedves érdeklődőt a Karácsonyi

összejövetelre **december 21-én** 10.30-tól a Polgár Centrumba (IV. ker. Árpád út 66.). A „Ki Mit Tud?”-ra aznap jár le a jelentkezési határidő, jelentkezési lap a karácsonyi rendezvényen is leadható.

KARÁCSONYI LMP-KLUB

A Lehet Más a Politika IV-XV. kerületi területi szervezetének karácsonyi újpesti klubjára várja az érdeklődőket **2010. december 17-én** pénteken 18 órakor az Ady Endre Művelődési Ház galériáján (Budapest, IV. Tavaszi u. 4.) Vendég lesz Karácsony Gergő országgyűlési képviselő, frakcióvezető-helyettes és Pernecky László, az LMP IV. kerületi képviselője. A klub ideje alatt ajándékokat gyűjtenek az újpesti rászoruló családok részére, ezért kérik, hogy adományokkal támogassák az LMP törekvését.



KIÁLLÍTÁS

Újpest Galéria: Az Újpesti Képzőművészek Társasága vegyes kiállítása a **december 26-ig** tekinthető meg. **Újpesti Helytörténeti Gyűjtemény: Fejezetek Újpest történetéből.** A kiállítás megtekinthető: vasárnap és hétfő kivételével. Keddtől péntekig 10-17 óráig, szombaton: 10-14 óráig. A gyűjtemény december 18–január 4-ig zárva.

KFÁMK Galéria: Demeter Miklósné „Bibliái arcképcsarnok” című festett ikonkiállítása és vására. Megtekinthető: hétköznap 10–18 óra között. **Szalay Zsuzsanna** kerámia kiállítása: „Római idők nyomában” címmel. Ingyenes tárlat, nyitva hétköznap: 10-18 óra között.

Újpesti Gyermek Galéria: december 31-ig. Dr. Vízúr János fotóművész *Sejtelmek* című kiállítása. A kiállító művész önmagáról: Pszichiáter, természetfotós-fotóművész vagyok. A képekkel is az ember lelkének milyenségét, mélységét, megnyilvánulásait keresem, a természet impresszióit a szubjektumon átszűrve, transzformálva. A kiállítás címe az emberi lét esendőségére, bizonytalanságaira utal. **Wax Kultúrgyár: Ramszesz – Az ásatás** – kiállítás. Nyitva: 2011. február 28-ig.

• **Évnyitó ásványbörze** január 8-án az Újpesti Gyermek és Ifjúsági Házban. Nyitva: 9-18 óra között.



GYERMEKPROGRAMOK

• **Karácsonyi Labdarúgó Kupa:** A Karinthy ÁMK Főépületében.

December 27-30-ig, 8-20 óráig. Serdülő, ifjúsági, felnőtt és öregfiúk korcsoportban. Nevezés: 2010. december 22-én 8-18.30-ig, december 23-án 8-16 óráig. Nevezési díjak: felnőtt és öregfiúk: 10 000 forint/csapat, ifjúsági: 6000 forint/csapat, serdülő: 3000 forint/csapat. Részletes info: Tóthné Ruzsinszki Ilona, tel: 380-6163, 06-70-560-1743. A program támogatója a Településrészi Önkormányzat.

• **Családi játszó** az UGYIH-ban **december 18.** 10-13 óra. A kisgyermeket babajátzó, ugrálóvár, falfirka, a nagyobbakat társasjátékok és karácsonyi kézműves foglalkozás várja. 10 óra 30-tól tipegő torna Tombi Judittal. Belépő: gyermek: 300 Ft, felnőtt: 350 Ft, család: 4 főtől: 3000 Ft/fő. (Egyéves korig díjtalan).

• **Szederinda – aprók tánca:** a Karinthy F. ÁMK Közösségi Házában. **Január 8.,** 17–18.30 óráig. A táncházat Pekler Kata vezeti. Közreműködik a Csobán zenekar. Belépődíj: 500 Ft. Két éves kor alatt a belépés díjtalan.

• **Betlehemes játék:** Nyiss kaput, angyal! címmel a BÁBAKALÁCS Bábszínház bábtáncoltató betlehemes játéka az Újpesti Király Könyvtárban **december 17-én,** pénteken 17 órától.

„Jézus születésének történetét egy különleges, háromszintes betlehemben bá-

kkal jelenítjük meg. Az előadást a hagyományos bábtáncoltató betlehemes játékok ihlették, szövegeit és dalait archaikus népi és templomi szövegekből állítottuk össze... A gyönyörű, meghitt gyertyafényes játékkal igazi karácsonyi hangulatot teremtünk, elősegítve a várakozás időszakának ünnepélyessé tételét.” 4 éves kortól ajánljuk! A helyek korlátozott száma miatt, előzetes bejelentkezés ajánlott! Telefonszám: 369-4979

• **Babajátzó:** Január 11., 9.30-11 óra. Az otthon lévő anyukákat és a közösségbe nem járó kicsiket várjuk klubunkba minden páros héten keddi napokon. A belépés díjtalan.

• **BABA-Mama torna** a Karinty Frigyes ÁMK Közösségi Házában. Foglalkozások: kedden és csütörtökön 8.30-9.30 óráig. Díja: 500 Ft/alkalom, bérlet: 2000 Ft/5 alkalom. Vezető: Dániel Károlyné, Éva.

• **Tulipán gyermek néptánc** a Karinthy ÁMK Közösségi Házában. Magyar néptánc foglalkozás óvodás és kisiskolás gyermekek részére, 3 éves kortól. Foglalkozások: szerdán: 17.00-17.45. Díja: 700 Ft/alkalom, bérlet: 2500 Ft/4 alkalom. Vezető: Gajda Nikolett, tel: 06-30-688-5154.



SZÍNHÁZ, VERS

Ismét vásárolható az Újpest Színház bérlet. A bérlet ára: 1-9. sor: 8000 Ft, 10-15. sor: 7000 Ft. Az előadások bérleten kívül is megtekinthetők. Az előadásokról tájékozódhat a www.adymk.hu honlapon. Bérletek rendelhetők az Ady Endre Művelődési Központban személyesen, vagy telefonon: 231-6000. Műsoron a Turay Ida Színház előadásai: Freydeau-Szentirmai- Bradányi: Osztrigás Mici; Francois Veber: Balfácant vacsorára; Willy Russel: Vértestvérek; Vajda Anikó: Mici néni két élete.



BÁLOK, ZENÉS ESTEK, TÁNC

• **Szalagavató táncok versenye** az UGYIH-ban. A versenyt első alkalommal hirdetik meg a kerületi és környékbeli középiskolások végzős osztályai számára. A verseny várható időpontja: 2011. március. Előzetes jelentkezés: jatek@ugyih.hu.

• **Szilveszteri bál: december 31. 20-04 óráig.** Pukkantson pezsgőt éjfélok az Adyban! Fergeteges bál hangulat a szikrázó újévi éjszakában! Játssz: a Nincspardon tánczenekar. Műsor: világlágerek, népszerű musical slágerek Moravszky Enikő, Farkas Gábor (Gábiel) és Huszti Márk előadásában. Éjfél után tombola! A fődíj: ropogósra sült malac, frissen sült cipő, egy demizson bor! Egész éjszaka svédasztal! A belépőjegy ára: 12 000 Ft. Jegyek elővételben kaphatók az Ady Endre Művelődési Központ pénztárában, naponta 10-18 óráig, valamint a bál előtt, a helyszínen. Előzetes asztalfoglalás a 231-6000 telefonszámon.

• **Újévköszöntés** a HAKME Klubban. **December 31-én** 20 órától 04 óráig. A jó hangulatról a HAKME tánczenekara és cigányzenekara gondoskodik. Belépő: 6000 Ft. Asztalfoglalás: 06-30-585-1972.

• **Hétvégi Randevű:** az Ady Endre Művelődési Központban minden vasárnap 17-22 óráig. Zenés, táncos esték élőzenével. Belépő: 1000 Ft. Klubtagsággal: 800 Ft.

• **Törzsi hastáncoktatás** (Oriental Tribal Belly Dance) Foglalkozások a Karinthy ÁMK Közösségi Házában, csütörtökönként 19-20 óráig. Díja: 1100 Ft/óra, bérlet: 4000 Ft/4 alkalom. Vezető: Georgi Ildikó.

• **Pénteki öröme:** Minden hónap utolsó péntekén 15 és 17 óra között, zenéljete együttl! Érdeklődni és előzetesen jelentkezni lehet Fazekas Péternél: 399-7067. Helyszín: UGYIH

• **Magyardal:** Az Újpesti Magyardal és Zenebarát Társaság minden hónap első keddjén 15 órakor az Ady Endre Művelődési Központban.



TANFOLYAMOK

• **Digitális Fotótanfolyam:** a „Helyes expozíció” címmel. Foglalkozások: szerdánként 17–19 óráig (3 alkalom). Díja: 8500 Ft/fő CD-n lévő tananyaggal. Vezető: *Hlaszni Veronika*. Tel.: 06-20-340-9440. Helyszín: KFÁMK Közösségi Ház

• **Agyagozás gyerekeknek és felnőtteknek:** foglalkozások szerdánként 17 és 18.30. között. Díja: 6000 Ft/fő (8 óra). Vezető: *Szalay Zsuzsanna* keramikus. Érdeklődés és jelentkezés személyesen, vagy telefonon a 380-6163-as számon. Helyszín: KFÁMK Főépület

• **Angoltanfolyam:** középfokú nyelvvizsgafelkészítő (100 órák) Foglalkozások: hétfőn 18–19.30 óráig és csütörtökön: 18.30-20 óráig. Díja: 90 000 Ft/fő. Beiratkozás és befizetés az első alkalommal. Infó: 380-6163, 06-70-560-1743 Helyszín: KFÁMK Főépület

• **Hatha Jóga** a Karinthy ÁMK Közösségi Házában. Foglalkozások hétfőn és pénteken 18.30-19.45 óráig. Díja: 1200 forint/alkalom, bérletben: 1000 Ft/alkalom. Vezető: Szirtesi Olívia jógaoktató, kineziológus. Tel.: 06-30-653-0840.

• **Csí kung-TaiCsi tanfolyamok és gyakorlás:** Foglalkozások szerdán 18.15-19.45 óráig. Díja: bérlet ára: 5900 Ft/hó, diák és nyugdíjas bérlet ára: 4500 Ft/hó. Vezető: *Gervai Miklós András* okl. alternatív mozgás-, és masszázsterapeuta, Csí Kung Tai Csi tanító. Tel.: 06-70-234-6599. Helyszín: KFÁMK Közösségi Ház.

• **Társastánc tanfolyam gyerekeknek:** kezdő csoport, iskolásoknak (8-18 éves korig) Standard és latin-amerikai táncok, divattáncok, salsa, rock and roll, disco. A tanfolyamot szervezi az Impetus (&) Design Sport és Táncművészeti Alapítvány. Foglalkozások: péntek 16.30-tól 18.00-ig. Díja: 3600 Ft/hó. Testvérkedvezmény:

50%. Vezető: *Vantova Beatrix* tánc- és sportoktató, telefon: 06 70 506-8108. Helyszín: KFÁMK Közösségi Ház

• **Capoeira** iskolás kortól. Foglalkozások kedden és csütörtökön 18-19 óráig a Karinthy ÁMK Közösségi Házában. Díja 6000 Ft/hó (14 éven aluliaknak kedvezmény) 1000 Ft/alkalom. Vezető: *Mestre V. T.* Tel.: 06-20-201-9525.

• **Kezdő zumba tanfolyam** a Karinthy Frigyes ÁMK Közösségi Házában. Vezető: *Wachner Juszina*. Díja: 1000 Ft/alkalom. Az első alkalom ingyenes. Foglalkozások kedden 19-20 óra, csütörtökön 18.30-19.30 óráig. Jelentkezés: wachner007@google-mail.com, tel.: 380-6760.

• **Kriston női intimtorna** – a gátizom-torna elsajátítása kortól, problémától függetlenül minden nőnek. A tanfolyam 4 alkalomból áll. Díja: 22 000 Ft helyett 18 000 Ft, egyösszegű befizetés esetén 16 500 Ft. Vezető: *Mészáros Szilvia*. Helyszín: KFÁMK Főépület

• **Gyógytorna felnőtteknek és gyermekeknek:** foglalkozások szerdán 17–18 óráig, házaspároknak 19 órától – csak előzetes jelentkezés alapján. Vezető *Skrinyár Annamária* edző. Telefon: 06 20 350 4331. Helyszín: KFÁMK Főépület

• **Hatha Jóga:** Foglalkozások hétfőn és pénteken 18.30-19.45 óráig. Díja: 1200 Ft/alkalom, bérlet vásárlásakor: 1000 Ft/alkalom a Karinthy ÁMK Közösségi Házában, Vezető: Szirtesi Olívia jógaoktató, kineziológus, tel.: 06-30-653-0840.

• **TERMÉSZETJÁRÓK:** A Bánki Donát G.M. Főiskola SE 40 éves természetjáró szakosztálya december 31-én tartja szokásos óév búcsúztató túráját. Az útvonal: Normafa- Szamárrét- Budakeszi. Találkozás 10 órakor a Moszkva tér közepén.

MIT HOL TALÁL?

• **Ady Endre Művelődési Központ:** 1043 Bp., Tavasz u. 4. Tel.: 231-6000

• **Újpest Galéria:** 1042 Bp., Árpád út 66. Tel.: 379-3114

• **Karinthy Frigyes ÁMK Főépület:** 1048 Bp., Hajló u. 2-8. Tel.: 380-6188, 380-6163

• **Karinthy Frigyes ÁMK Közösségi Ház:** 1048 Bp., Lóverseny tér 6. Tel: 380-6760

• **Újpesti Polgár Centrum** 1043 Bp., Árpád út 66. Tel.: 379-3114

• **UGYIH:** Újpesti Gyermek és Ifjúsági Ház, 1042 Bp., István út 17-19. Tel: 231-7070

• **Újpesti Helytörténeti Gyűjtemény:** 1043 Bp., Berda J. u. 48. Tel.: 370-0652

• **Újpest- Kertvárosi Szent István plébánia templom:** 1046 Bp., Rákóczi tér 4-6

• **HAKME Klub:** 1043 Bp., Berda József u. 48.

• **Babits Mihály Gimnázium:** 1047 Bp., Tóth Aladár u. 16-18. Tel.: 233-4290

• **Király Könyvtár:** 1042 Bp., Király utca 5.

• **WAX Kultúrgyár:** 1047 Bp., József A. u. 4-6.

FIDESZ – MPSZ KÉPVISELŐI FOGADÓÓRÁK



Németh Edit Éva, Hladony Sándor Gyula önkormányzati képviselők **január 3-án** 17-18-óráig; **Balázs Erzsébet, Oszváth Kálmán Gyula** képviselők **január 3-án** 18-19 óráig a Fidesz

Irodában (1042 Bp., Árpád út 56.) Tel.: 369-09-05; **Nagy István** önkormányzati képviselő január 4-én 16-17 óráig a Polgármesteri Hivatalban, II/68.; **Jókay Attila, Koronka Lajos** önkormányzati képviselők **január 10-én** 17-18 óráig; **Bartók Béla** ön-

kormányzati képviselő **január 11-én** 18-19 óráig a Fidesz Irodában. **Rádi Attila** önkormányzati képviselő **január 10-én** 16-17 óráig a Polgármesteri Hivatalban, II/67.; **Szabó Béla** önkormányzati képviselő **január 24-én** 18-19 óráig a Fidesz Irodában.

HIRDETMÉNY

A Budapest Főváros IV. Kerület Újpest Önkormányzat Képviselő-testülete, az átmenetileg nehéz helyzetbe került családok lakáshitel-törlesztéseinek támogatásáról szóló 25/2009. (X.01.) számú Önkormányzati rendelet (a továbbiakban: rendelet) felhatalmazása alapján, annak elősegítése érdekében, hogy az érintettek lakástulajdonukat megtarthassák, és a fizetőképességüket helyreállítsák pályázatot ír ki, az alábbi feltételekkel.

I. A PÁLYÁZATON VALÓ RÉSZVÉTEL FELTÉTELEI:

1. A pályázat benyújtására jogosult az a természetes személy aki, magyarországi székhellyel vagy telephellyel rendelkező bankkal, pénzintézettel (a továbbiakban együtt: bank) 2008. szeptember 1. napját megelőzően olyan lakáshitel szerződést kötött új vagy használt lakás megvásárlására vagy felújítására, amelynek biztosítékaul a megvásárolt vagy felújított lakásra (a továbbiakban: hitellel terhelt lakás) jelzálogjogot jegyeztek be az ingatlan-nyilvántartásba, amennyiben

a) az adós, adóstársak (a továbbiakban együtt: adós) az Európai Unió tagállamának állampolgára, illetve letelepedési engedéllyel vagy állandó tartózkodásra jogosító engedéllyel rendelkező személy, és

b) a hitellel terhelt lakás Újpest közigazgatási területén van, és

c) egyéb beköltözhető lakás célú ingatlannal az adós, illetve az Adóssal egy háztartásban élő személyek nem rendelkeznek, és

d) az adós, illetve az adóssal egy háztartásban élő személyek tulajdonában – a lakáshoz tartozó garázs és tároló kivételével – nincs üdülő- vagy egyéb nem lakás céljára szolgáló ingatlan, és

e) az Adós, illetve az adóssal egy háztartásban élő személyek tulajdonában lévő gépjárművek – a tulajdonos foglalkozásának gyakorlásához elengedhetetlenül szükséges gépjárművek kivételével – együttes forgalmi értéke nem haladja meg a hárommillió forintot, és

f) az adós bejelentett lakó- vagy tartózkodási helye a hitellel terhelt lakásban van és életvitelszerűen ott is lakik, illetve az adós vagy az adóstársak egyike már 2008. szeptember 1-jét megelőzően is rendelkezett Újpesten bejelentett lakó- vagy tartózkodási hellyel, és

g) az adós lakáshitelének törlesztéséhez más jogcímen rendszeres támogatásban nem részesül, és

h) az adósnak 2008. szeptember 1-jén a hitellel terhelt lakásra nem volt 30 napnál régebbi lakáshitel-törlesztési- vagy közüzemi díj hátraléka, és

i) az adós a pályázat benyújtásának időpontjában érvényes és hatályos (fel nem mondott), a jelen rendeletben meghatározott egyéb feltételeknek megfelelő lakáshitel szerződéssel rendelkezik, és

j) a lakáshitel havi törlesztési díjának levonását követően az adós háztartásában élő személyek egy főre jutó havi nettó jövedelme nem haladja

meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének (nyugdíjminimum) 300%-át.

Érvénytelen a pályázat, ha az adós nem felel meg a fent meghatározott valamely feltételnek, illetve ha a pályázatot hiányosan vagy nem az előírt formában nyújtották be. Az érvénytelen pályázatot a polgármester az ok megjelölésével elutasítja.

2. A támogatás csak akkor állapítható meg, ha a hitellel terhelt lakásban – az egy háztartásban élő személyek számára – a lakás szobaszáma és alapterülete nem haladja meg az alábbi mértéket: két főig 56 m²; két főtől öt főig 72 m²; öt fő felett 100 m²,

3. A támogatást azon adósok részére lehet megállapítani, akik önhibájukon kívül kerültek olyan helyzetbe, hogy fennáll a közvetlen veszélye annak, hogy lakástulajdonukat – ezáltal lakhatási lehetőségüket – elveszítsék.

Az adós önhibáján kívüli körülménynek minősül különösen, ha:

a) 2008. szeptember 1-jét követően munkahelyét elveszítette, vagy a munkáltató 2008. szeptember 1-jét követően meghozott döntésével csak részmunkaidőben alkalmazza;

b) a lakáshitel – a pályázat benyújtását megelőző utolsó – törlesztő-részletének összege jelentősen, több mint 25 %-kal növekedett a 2008. szeptember havi törlesztő-részlethez viszonyítva; és

c) havi nettó jövedelme 2008. szeptemberéhez viszonyítottan legalább 20%-kal csökkent.

II. A TÁMOGATÁS MÉRTÉKE, IDŐTARTAMA:

1. A támogatás vissza nem térítendő. A támogatás havi összege legfeljebb 30.000,- Ft lehet.

2. A támogatás folyósításának időtartama legfeljebb hat hónap lehet.

3. Újabb támogatásra nem jogosult az az adós, aki a jelen rendelet szerinti támogatásban korábban már részesült.

4. Valamely hitellel terhelt lakás vonatkozásában egyazon háztartásban élő személyek részére csak egy támogatás állapítható meg.

III. A TÁMOGATÁS FELHASZNÁLÁSA

1. A nyertes pályázókkal az Önkormányzat – a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban: Ptk.) szabályainak megfelelően – támogatási szerződést (a továbbiakban: szerződés) köt az NLB döntéséről számított 30 napon belül.

2. Az Önkormányzat a támogatás összegét havonta közvetlenül a hitelező bank részére utalja át.

3. A támogatási szerződés hatálya alatt az adós köteles az esedékes lakáshitel törlesztési- illetve közüzemi díjfizetési kötelezettségeinek maradéktalanul eleget tenni, és ezt az Önkormányzat felé negyedévente igazolni.

4. Amennyiben az adós a támogatási szerződésben foglalt kötelezettségeit súlyosan megszegi, vagy egyébként rosszhiszeműen jár el, az Önkormányzat a támogatás folyósítását azonnali hatállyal megszünteti, ebben az esetben a támogatott a már folyósított támogatás teljes össze-

gét – a Ptk. szerinti késedelmi kamatokkal növelt összegben – haladéktalanul köteles az Önkormányzat részére visszafizetni.

IV. A PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSÁNAK ÉS ELBÍRÁLÁSÁNAK MÓDJA, HATÁRIDEJE

1. A pályázatot az erre a célra rendszeresített formanyomtatványon, **kizárólag** személyesen lehet benyújtani a Polgármesteri Hivatal Lakásügyi Irodáján (Bp., IV. ker. István út 14 fsz./4.) A pályázattal kapcsolatos részletes felvilágosítás ugyanitt kérhető (Tel.: 231-31-79)

2. Pályázati formanyomtatvány a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodáján (István út 15.) szerezhető be, vagy letölthető a **www.ujpest.hu**-ról.

3. A pályázat benyújtására nyitva álló határidő **2011. január 31., 16 óra**

4. Az érvényes pályázatokat a Népjelölti és Lakásügyi Bizottság – a pályázatok beadására nyitva álló határidő utolsó napjától számított 45 napon belül – értékeli, és dönt a támogatás odaítéléséről, a támogatásban részesített pályázók köréről, valamint a támogatás mértékéről és időtartamáról.

5. A pályázókat az Önkormányzat az elbírálástól számított 30 napon belül írásban értesíti a döntésről.

V. CSATOLANDÓ MELLÉKLETEK

A pályázatot az alábbi mellékletekkel együtt kell benyújtani:

a) az adós, és a vele egy háztartásban élő személyek 2008. szeptemberi jövedelmét igazoló okiratok;

b) az adós, és a vele egy háztartásban élő személyek jelenlegi jövedelmét igazoló okiratok;

c) az adós, és a vele egy háztartásban élő személyek jövedelmében 2008. szeptember 1-jét követően beállt változásokat igazoló okiratok (pl. munkahely elvesztése, Gyed);

d) a hitelszerződés egy másolati példánya;

e) a bank által a pályázat benyújtását megelőző 30 napon belül kiállított egyenleg-értesítő, amely tartalmazza a felvett hitel összegét, a pályázat benyújtásáig törlesztett összeget, valamint a még fennálló tartozás összegét;

f) igazolás a törlesztő-részlet 2008. szeptemberi összegéről, valamint igazolás, hogy a pályázat benyújtásakor mekkora a törlesztő-részlet összege;

g) a bank által esetlegesen küldött fizetési felszólítások;

h) nyilatkozat arról, hogy nyertes pályázat esetében az adós hozzájárul ahhoz, hogy a hitelező bank értesítse az Önkormányzatot abban az esetben, ha fizetési kötelezettségének nem tesz eleget,

i) a hitellel terhelt lakásra vonatkozó 2008. szeptember 1-jén fennállt közüzemi díj igazolások (szolgáltatói igazolás: FŐTÁV Zrt., DHK Zrt. ELMŰ Nyrt., Díjbeszedő Zrt., Gázművek Zrt.);

j) a hitellel terhelt lakásra vonatkozó, a pályázat benyújtásakor 30 napnál nem régebbi közüzemi díj igazolások (szolgáltatói igazolás: FŐTÁV Zrt., DHK Zrt. ELMŰ Nyrt., Díjbeszedő Zrt., Gázművek Zrt.).

Budapest, 2010. december 17.

Budapest IV. ker. Újpest Önkormányzata

Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzat Képviselő-testületének 23/2000. (XII.29.) számú rendelete alapján az elmúlt években több alkalommal került kiírásra a súlyosan fogyatékos személyek díjhátralék-kiegyenlítő támogatására irányuló pályázat. A gazdasági válság, valamint a lakásfenntartási költségek emelkedése fokozottabban perifériára szorítja az önhibájukon kívül hátrányos helyzetbe került fogyatékos személyeket és családokat. Önkormányzatunk kiemelt feladatnak tekinti a fogyatékkal élők életminőségének javítását, a létfenntartási gondokkal küzdő családok számára a társadalom életébe történő beilleszkedésének elősegítését. A Képviselő-testület a súlyosan fogyatékos személyek díjhátralék-kiegyenlítő támogatására irányuló pályázatot 2010. december 15. napjától kiírja. A pályázatokat a pályázati kiírásban közölt feltételeknek megfelelően 2011. január 28-ig lehet benyújtani a Szociális Osztály ügyfélszolgálatán, vagy a Káposztásmegyeri Ügyfélszolgálati Irodán.

– NAGY ISTVÁN alpolgármester

H I R D E T M É N Y

Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzat Képviselő-testülete, a súlyosan fogyatékos személyek díjhátralék-kiegyenlítő támogatásáról szóló – módosított – 23/2000. (XII.29.) számú önkormányzati rendelet felhatalmazása alapján, a súlyosan fogyatékos személyek adósságterheinek enyhítésére és életfeltételeinek javítása céljából díjhátralék kiegyenlítő támogatás (a továbbiakban: támogatás) elnyerésére 2010. december 15-től pályázatot ír ki, az alábbi feltételekkel.

I. A TÁMOGATÁS IGÉNYLÉSÉNEK ÁLTALÁNOS FELTÉTELEI

1. **Vissza nem térítendő támogatásban** az a személy részesíthető, aki az Önkormányzat közigazgatási területén lévő, az Önkormányzat, vagy az Önkormányzat tulajdonosi részesedésével működő gazdálkodó szervezet tulajdonában álló lakásban bérlőként (bérlőtársként, társbérlőként), vagy a saját tulajdonában (résztulajdonában) álló lakásban, vagy lakásszövetkezet tulajdonában álló lakásban állandó lakáshasználatra jogosultként, vagy más tulajdonában álló lakásban az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzett haszonélvezeti jog jogosultjaként lakik, és önhibáján kívül lakhatási költségei megfizetésének elmulasztása miatt jelentős adósságot halmozott fel, és a kérelmező saját maga, vagy közeli hozzátartozója súlyosan fogyatékos személy.

2. Súlyosan fogyatékosnak minősül az a személy, aki:

- fogyatékosági támogatásban,
- az I. II. vagy III. rokkantsági fokozatba tartozik és rokkantsági, illetve baleseti rokkantsági nyugdíjban,
- rokkantsági járadékban,

- d) vakok személyi járadékában,
- e) saját jogán magasabb összegű családi pótlékban,
- f) aki után szülője (gondozója) magasabb összegű családi pótlékban részesül.

Közei hozzátartozónak minősül: a házastárs, az egyenes-ágbeli rokon, az örökbefogadott, a mostoha és a nevelt gyermek, az örökbefogadó-, a mostoha- és nevelőszülő, valamint a testvér.

3. A támogatás pályázat útján annak a kérelmezőnek állapítható meg:

- a) Akinek – közös háztartásban élő – családjában az egy főre jutó havi nettó jövedelem nem haladja meg a nyugdíjminimum 250 %-át, azaz a 71 250 Ft-ot.
- b) aki vállalja, hogy a támogatás odaítélését követően az esedékes közüzemi díjakat folyamatosan megfizeti a szolgáltatóknak.

4. Nem részesíthető támogatásban az a kérelmező

a, akinek eltartásra köteles és képes hozzátartozója van, illetve aki eltartási, életjáradéki, vagy öröklési szerződés alapján ellátásban részesül, vagy

b, akinek az érintett lakás hasznosításával (bérbeadás, albérletbe adás, stb.) összefüggésben jövedelme keletkezik, vagy

c, akinek, illetve akire tekintettel az Önkormányzat a támogatást 3 éven belül már egyszer megállapította.

5. Támogatás csak egy jogcímen, egy személy részére és egy lakás tekintetében állapítható meg.

6. Ha a kérelmező a megállapítás alapjául szolgáló eljárás során hamis adatot közöl, adatokat eltitkol, részére támogatás nem állapítható meg, illetve a már megítélt támogatást vissza kell vonni.

7. A szociális körülmények vizsgálata céljából, indokolt esetben – a pályázó hozzájárulásával – környezettanulmány készíthető.

8. A támogatás körébe sorolt díjhátralék tartozások:

- a) Vezetékes gáz-, áram-, távhő és vízszolgáltatás,
- b) csatornahasználati- és szemétszállítási, kéményseprési díjtartozás,
- c) a társasházi közös költség tartozás, lakásszövetkezeti költséghátralék,
- d) lakbérhátralék és külön szolgáltatások díja

II. A PÁLYÁZATOK BENYÚJTÁSA ÉS ELBÍRÁLÁSA

1. A pályázatokat az erre a célra rendszeresített pályázati adatlapon az előírt mellékletekkel együtt, **2011. január 28.** napjáig kell személyesen, vagy törvényes meghatalmazással rendelkező képviselő útján benyújtani az alábbi hivatalokban: Szociális Osztály, 1041 Bp., Király u. 12-14., tel.: 231-31-01; Káposztásmegyeri Ügyfélszolgálati Iroda: 1046 Bp., Hajló u. 42-44. Tel.: 230-66-78, 380-65-26.

A pályázati adatlapok (ingyenesen) szerezhetők be a fenti hivatalokban, vagy letölthetők a www.ujpest.hu weboldalról.

Ügyfélfogadási idő: Szociális Osztály (hétfő: 14-18 óráig, szerda: 10-17 óráig, péntek: 8-12:30 óráig. Káposztásmegyeri Ügyfélszolgálati Iroda (hétfő 8-18 óráig, kedd 8-16 óráig, szerda: 8-17 óráig, csütörtök: 8-16 óráig, péntek 8-13 óráig.

2. A hiányosan benyújtott és a vonatkozó rendeletben vagy a pályázati kiírásban meghatározott feltételeknek meg nem felelő pályázati kérelmek nem kerülnek elbírálásra. Erről a kérelmezőt – az ok megjelölésével – értesíteni kell.

3. A pályázati kérelmekhez csatolni kell:

a) a kérelmező (jogosult) és a vele közös háztartásban élő családtagjai rendszeres és nem rendszeres jövedelméről – egy hónapnál nem régebben – kiállított igazolásokat (nyilatkozatot), valamint nyilatkozatot arról, hogy van-e érvényes tartási, életjáradéki vagy öröklési szerződése,

b) a kérelmező és a vele közös háztartásban élő családtagjai számára vagyoni helyzetére vonatkozó igazolásokat (nyilatkozatot), nyilatkozatot a kérelmező és a vele egy háztartásban élő családtagjai számára vagyoni helyzetére vonatkozó igazolásokat (nyilatkozatot),

c) nyilatkozatot a kérelmező és a vele közös háztartásban életvitelszerűen együttlakó személyek számáról és családi állásáról,

d) a tartásra köteles és képes hozzátartozókra vonatkozó nyilatkozatot,

e) a közüzemi szolgáltatók – 15 napnál nem régebbi keltezésű – igazolását a közüzemi díjak egyenlegéről, valamint a díjhátralék keletkezésének időpontjáról és mértékéről,

f) a súlyos fogyatékoság alapján folyósított ellátás igazolására szolgáló okiratot,

g) a lakhatás havi költségére vonatkozó igazolásokat (nyilatkozatot),

h) a lakás, bérleti szerződésének másolatát, illetve a magántulajdonú lakás három hónapnál nem régebbi tulajdoni lap másolatát,

i) nyilatkozatot arról, hogy a kérelemmel érintett lakásban legalább két éve életvitelszerűen, mely jogcímen lakik,

j) nyilatkozatot arról, hogy az adós a hitelező szervezetet felhatalmazza arra, hogy a fizetés elmaradásáról az Önkormányzatot tájékoztassa,

k) a pályázó és a vele életvitelszerűen együttlakó közeli hozzátartozók nyilatkozatát arról, hogy a pályázati kérelem benyújtását megelőző 3 évben nem részesültek ilyen támogatásban.

4. A pályázatokat az Önkormányzat Képviselő-testülete által megválasztott bizottság bírálja el **2011. február 12.** napjáig.

5. A döntésről a pályázókat az Önkormányzat **2011. február 26.** napjáig írásban értesíti.

6. A pályázat nyerteseivel az Önkormányzat az adósságkezelésre vonatkozó szerződést köt, amelynek alapján a támogatás összegét a díjhátralék követelésére jogosult szolgáltatóknak utalja át. Budapest, 2010. december 15.

Budapest Főváros IV. kerület,
Újpest Önkormányzata

Kitüntették a sportközpont vezetőjét

Schwarzenegger is megdicsérte

A Magyar Szabadidőspot Szövetség kiemelkedő munkájának elismeréseként, A lakosság sportjáért plakettel és oklevéllel tüntette ki Pétery Pált, a Halassy Olivér Sport és Szabadidő központ igazgatóját. 44 éve nevezték ki kerületi ifjúsági sportvezetőnek, 21 esztendeje a sport- és szabadidő központ vezetője.

Újpest első lakóterületi sportegyesülete megalakításánál is bábáskodott már, a kerület első body-termének létrehozása szintén a nevéhez fűződik. A termet, annak idején, még Arnold Schwarzenegger is megtekintette és megdicsérte.

Annak idején legalább öt-hat évig mondogattam a feletteseimnek, hogy kellene egy önálló sportközpont a kerületnek. 1989 szeptemberé-

ben, aztán megnyílt az intézmény, s én lettem az igazgató – emlékezett a kezdetekre az Újpesti Naplónak a kitüntetett.

Pali bácsi lapunknak elmondta, átlagban kétezer fő látogatja rendszeresen a sportközpontot, az év minden napján nyitva tartanak, kivéve az ünnepnapokon. Nincs olyan teremsport, amelyet ne űzhetnének a vállalkozó szellemű, sportolni vágyó fiatalok és idősebbek. Nagy öröme-

re szolgál, hogy manapság már azok az apukák és anyukák a porontyaikkal együtt érkeznek, akik a kezdet kezdetén gyerekfejjel tértek be hozzájuk egy kis testmozgásra.

– Ha, kívánhatna valamit egy jó tündértől, mi lenne az? – kérdeztük.

– Segíten hozzá, hogy még hosszú ideig koptathassuk azt az utat, amit eddig már bejártunk. – G.G.



Törő újra táncol Újpestért

Törőcsik András 2011-től az Újpest labdarúgócsapatánál vállal munkát. Kovács Zoltán sportigazgató szerint az egykori negyvenötösörös válogatott Törőcsik játékos megfigyelő és szaktanácsadó lesz a Megyeri úton. Mészöly Géza, a

lila-fehérek edzője elmondta, Törő múltja, szakmai képzettsége megkérdőjelezhetetlen, sokat remél tőle. A szakvezető azt várja Törőcsiktől, vegyen részt az élvonalbeli csapat edzésein, a tavaszi idényben pedig a tétmeccsek után elemezze az Újpest csatárjátékát.

– Megtiszteltetés, hogy szeretett klubom felkért a feladatra, igyekszem minden tudásommal segíteni majd az Újpestet – mondta Törőcsik. (g)

Az Aquaworldbe járnak különbusszal Önkormányzati segítséggel tanulnak úszni a gyerekek

Már évtizedekkel ezelőtt a tantervbe építették az általános iskolások úszásoktatását, és jelenleg is a Nemzeti Alaptantervben a fejlesztési feladatok között szerepel. Az önkormányzatok számára a nem kötelező feladatok közé tartozik, de Újpest vezetői fontosnak tartják, hogy a gyerekek elsajátítsák az úszás alapjait. Ehhez természetesen anyagi támogatást is nyújtanak, a nagycsoportos óvodásoknak valamint az első osztályba járó iskolásoknak az önkormányzat fedezi az oktatás költségeit.

Korábban, amikor még volt Újpesten uszoda, ott tartották a fog-

lalkozásokat, később a Dagály strandfürdő adott otthont a gyerekeknek, idén novembertől pedig, a káposztásmegyeri Aquaworld várja szeretettel a srácokat. Újpest önkormányzata, a közbeszerzési pályázat után, a világbajnok Güttler Károly és Ágh Norbert nevével fémjelzett Golden Water Kft-vel, a tanítási évre kötött szerződést. Ők, és a képzett oktatók szaktudása garantálja a magas színvonalú oktatást. Az Aquaworldben ideális körülmények várják a gyerekeket. Külön öltözőt



biztosítanak részükre, állandó felügyelet alatt folynak az edzések. A foglalkozásokra külön busz szállítja a gyerekeket.

2 éves születésnapját ünnepelte a Ramada Resort – Aquaworld Budapest

Közel 200 partner részvételével 2010. december 8-án ünnepelte a Ramada Resort– Aquaworld Budapest második születésnapját. Az este a megnyitóbeszédet követően az Attraction látványsház előadásával folytatódott, majd a vendégek ízelítőt kaphattak a komplexum széles kulináris ajánlataiból, így az Aquaworld Fast & Fine éttermének kínálatából, a konferenciakínálaton át, egészen a fine dining csúcsát jelentő ingyencsúcsig. Az estét a finom ízek mellett szórakoztató kvízzjáték színesítette, a helyes válaszolók között pedig értékes nyeremények kerültek kisorsolásra.

Egy csoport, öt héten át, heti egy alkalommal másfél órát gyakorol a vízben. Tehát, egy gyerekkel közel nyolc órát foglalkoznak az oktatók, amely idő elegendő az úszás alapjainak elsajátítására. Ráadásul az óvodások esetében a folytonosság elve is érvényesül, hiszen, amint azt fentebb írtuk, az általános iskolások első osztályosai is rendszeresen járhatnak az oktatásra. Így a legszerencsésebbek akár két évig tanulhatnak a Güttler-Ágh iskolában.

Amint azt a gyerekektől megtudtuk, szinte valamennyien nagyon várják azt az időt, amikor rájuk kerül a sor és mehetnek az Aquaworld medencéjébe. Sokan, az oktatás befejeztével, maradnának a medence közelében. Úszók vagy vízilabdázók szeretnének lenni. Persze, ez nem mindenkinek sikerülhet, de az úszás oktatásának nem is ez a célja. Sokkal inkább, hogy a gyerekek megszeressék a vizet, otthonosan mozogjanak benne. Legyenek egyre erősebbek és egészségesebbek. (gergely)

Ingatlan eladó

● **Újpesti** zöldövezeti, panorámás, felújított, 63 m²-es 1+2 félszobás öröklakás, tulajdonostól eladó. Ár: 13,5 MFt, Tel.: 06-20-627-0054

● Eladó **Újpesten**, metróhoz közeli 35 m²-es IX. em.-i lakás. Ingatlanosok kíméljenek! Tel.: 06-30-921-1087

● Újpesten **Berda J. utcában** 55 m²-es, 2 szobás, erkélyes, biztonsági rácsos lakás, magánszemélytől eladó. A közlekedés jó, iskola, óvoda, vásárlási lehetőség a közelben. L.A.: 8,9 MFt Tel.: 06-30-371-8255

● Újpesten frekvenciált helyen, **Rózsa utcában**, 35 m²-es másfél szobás, felújított, vízáraz lakás, alacsony fűtési költséggel, magánszemélytől eladó. L.A.: 7,9 MFt. Tel.: 06-30-371-8255

● Zöldövezeti **Erdősor utcai** 65 m²-es II. em.-i, 2 szoba, étkező, nagyerkélyes, saját kazános, igényesen felújított öröklakásom eladom. L.A.: 13,9 MFt, Tel.: 06-70-647-7378

● **Káposztásmegyeren** eladó egy 36 m²-es egyszerű lakás, cseréptetős házban. Ingatlanosok ne hívjanak. Ár: 8 MFt. Tel.: 06-70-554-1207

● **50 m²-es 1 + félszobás újjépítésű lakás eladó.** Munkásotthon u. 50-52. Tel.: 06-20-5-000-555

Ingatlan kiad

● 36 m²-es lakás **Káposztásmegyeren** bérbeadó! Ár: 36 000 Ft + rezs. Tel.: 06-20-397-0932

● Szoba kiadó egy tiszta rendes nőnek, Árpád úthoz közel. Egy hónap kaució szükséges, 2011. január 1-től. Ár: 40 000 Ft, Tel.: 06-20-353-3954; 06-70-517-8506

● Kiadó Újpesten az **Erdősor utca 12-ben** egy 15 m²-es és egy 34 m²-es helyiség. Tel.: 233-1695 este 19-21 óráig

Ingatlan cserél

● **Újpesten** önkormányzati 1,5 szobás 45 m²-es téglalapítvány lakásom családi okok miatt kisebbre cserélem, minden lehetőség érdekel, panel is lehet. Tel.: 06-20-206-5088

Garázs

● Garázs **Újpest** központjában kiadó. Ugyanitt 300 könyv 200 Ft/db egységáron és új svájci edénykészlet (20 évi garancia) féláron eladó. Tel.: 06-30-503-6986

● **Újpest központban teremgarázs beálló kiadó.** Tel.: 06-20-500-0555

Üzletet kiad

● Újpest központjában jól bevezetett 18 nm²-es ruhahajító üzlet kiadó. Tel.: 06-30-242-2339

Szolgáltatás

● Könyvelés, Bérszámfejtés, Szja-bevallás készítés Újpesten. Tel/fax: 369-6219

● **Autókarosszéria munka!** Törött, korrodált gépkocsik javítását, alvázvédelmét vállalom. Tel: 06-30-932-8305

● **Nyugdíjas asztalos munkát vállal.** Javítást is. Tel: 306-2023, 06-70-234-7759

● **Pedikűrös házhoz megy!** Hívjon bizalommal! Nyugdíjasoknak kedvezményes ár. Tel.: 06-20-335-9009

VÍZVEZETÉK SZERELŐK!

A legkisebb munkától a lakásfelújításig! Csőtörés és dugulás elhárítás 0-24h-ig!
Mobil: 06 30 9 713 782,
Tel.: 3 604 434

● **Mérlegképes könyvelő, adótanácsadó vállalkozó** Kft-k, Bt-k, egyéni vállalkozók teljeskörű könyvelését, bérszámfejtését. Tel.: 06-20-524-6623

● **Nyitási kedvezmény a Zsazsa Galériában!** Képzépzért vásárolunk! Arany (14 karát) 4300-4700 Ft/gr. Arany (18 karát) 5200-5600 Ft/gr. Tört ezüst 90 Ft/gr. Vásárolunk bútort, festményt egyéb műtárgyakat, teljes hagyatékot. Ingyenes értékelés. Cím: Bp., 1136 Hollán Ernő utca 4.

● **Redőnyök, relaxák, szalagfüggönyök gyártása, javítása.** Szűnyoghálók, napellenzők készítése. IV. ker., Fóti út 45. Tel.: 370-4932

● **Dugulás elhárítás, víz, gáz, központi fűtőszelvények, vízórák, wc-tartályok, radiátorok cseréje.** Tel.: 06-1-402-4330, 06-20-491-5089

● **TÖRT ARANY VÁSÁRLÁS A NAPI LEGMAGASABB ÁRON!** LOUIS GALÉRIA MARGIT KRT. 51-53

Állást kínál

● **Káposztásmegyeri csemegeboltba fiatal, nemdohányzó eladónőt keresünk.** Jelentkezni, fényképes önéletrajzzal a verebes.tibor@gmail.com email címen lehet.

Egészség

● **LESZOKTATJUK A DOHÁNYZÁSRÓL BIO-REZONANCIÁS KEZELÉssel 7000 Ft, ÚJPESTEN A GÖRGEY U-i NAGY SZTK-ban. BEJELENTKEZÉS: 06-70-271-9867**

Vegyes

● 4 darab 13*155/70 új téli autógumi jutányos áron eladó és garázs kiadó. Tel.: 06-1-360-0397

HIRDETÉSFELVÉTEL

A **vállalkozói és méretes hirdetések** felvétele **hétfőn 10-15, szerdán 9-15, csütörtökön 9-14 óráig.** Hirdetésüket a ujpestinaplo@gmail.com címen is feladhatják.

A **lakossági hirdetéseket** **hétfőn 8-16, szerdán 9-15, csütörtökön 8-14 óráig** vesszük fel. Díja bruttó 1000 Ft/25 szó. Csak személyesen az Ady Endre Művelődési Központban (Tavas u. 4., I. emelet) várjuk hirdetéseiket. Tel.: 06-30-233-6357.

Részletes információt a www.ujpest.hu weboldalon olvashat!

Rendőrségi felhívás!

Nem egyszeri eset, hogy családok rendőrnek kiadva magukat, bűncselekményeket követnek el. A rendőrség segítséget szeretne adni, miről is ismerjük meg az „igazi” rendőrt, ezért a lapunkban is közreadott fényképek elkészítésének célja az, hogy felhívjuk a lakosság figyelmét arra, hogy ne dőljenek be az álrendőrnek! A képek nagyon jól mutatják, hogy me-



lyek azok a jellegzetességek, amelyekről megállapíthatják, hogy ki az igazi rendőr. Elsősorban az egyenruha, a jelvény, amelyen egy 5 számjegyből álló számsor található (ez az azonosítására szolgál), a rendőrigazolvány, a névtábla bizonyítja ezt a tényt. A felszerelése a fegyverből gumibotból, bilincsből, gázsprayből áll.

IV. kerületi Rendőrlapítvány

KÖSZÖNIK AZ 1 SZÁZALÉKOT

Köszöni a Tungsram Férfikarért Alapítvány (1044 Budapest, Váci út 77.) azok támogatását, akik a 18054121-1-41 adószámunkra utalták a 2008. évi, 2009. év végén megkapott 499 932 Ft SZJA 1%-ot, amelyet 2010-ben a Fonyódi Kórusfesztivál rendezésére fordítottunk.

Veő András, a kuratórium elnöke

A Kono Karate Klub ezúton köszöni meg mindazoknak, akik személyi jövedelemadójuk 1%-ával 2009-ben is támogatták egyesületünket. A beérkezett 435 697 Ft-ot a diáksport támogatására fordítottuk. *Az egyesület edzői*

LAKOSSÁGI TÁJÉKOZTATÓ

A Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. ezúton tájékoztatja a lakosságot a Karácsonyi és Újévi ünnepek munkarendjéről:

2010. december 24. (péntek): Hulladékszállítás pénteken esedékes területekről. Szelektív hulladékgyűjtés a pénteki program szerint. A hulladékgyűjtő udvarok zárva lesznek.

2010. december 25. (szombat): Hulladékszállítás szombaton esedékes területekről. Szelektív hulladékgyűjtés a szombati program szerint. A hulladékgyűjtő udvarok zárva lesznek.

2010. december 26. (vasárnap): Csak az ünnepi járatok vonulnak. Szelektív hulladékgyűjtés a vasárnapi program szerint. A hulladékgyűjtő udvarok zárva lesznek.

2010. december 31. (péntek): Hulladékszállítás pénteken esedékes területekről. Szelektív hulladékgyűjtés a pénteki program szerint. A hulladékgyűjtő udvarok szombati rend szerint lesznek nyitva.

2011. január 1. (szombat): Hulladékszállítás szombaton esedékes területekről. Szelektív hulladékgyűjtés a szombati program szerint. A hulladékgyűjtő udvarok zárva lesznek.

2011. január 02. (vasárnap): Csak az ünnepi járatok vonulnak. Szelektív hulladékgyűjtés a vasárnapi program szerint. A hulladékgyűjtő udvarok zárva lesznek.

Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt., Sajtó Iroda

Tanfolyamok, képzések

A **Kereskedelmi és Iparkamara Újpesti Kirendeltségének (1042 Budapest, Árpád út 56.) folyamatosan induló tanfolyamai**

- Biztonsági őr (vagyonőr, testőr)
- Parkoló őr
- Közterület-felügyelő

– Tűzvédelmi előadó
Tanfolyamszervező: 06-30-552-3938

Kereskedelmi képzések: 8 általános iskolát végzettek számára:

- Élelmiszer- és vegyi áru eladó
- Vendéglátó eladó

Szaktanulmányok részére:

- Boltvezető

Érettségizettek részére:

- Kereskedelmi ügyintéző

Tanfolyamszervező: 06-20-951-3357

PERÉNYI EGÉSZSÉG CENTRUM

Egészség Centrumunkban lehetősége van egy újszerű diagnosztikai vizsgálatra, amely gyors, pontos, orvosilag elfogadott és fájdalommentes. Nincs várakozás és sorban állás, orvosaink előre egyeztetett időpontban várják Önt. Nincsenek kellemetlen vizsgálatok, nincs tűszúrás. Az egész vizsgálat mindössze pár percet vesz igénybe és utána szakképzett orvosaink kiértékelik és megbeszéljük Önnel a kapott eredményeket.



Mit vizsgál a készülék?

Az EIS diagnosztikai rendszer 9 szervrendszert vizsgál a lehetséges betegségek szerint:

- szív és érrendszer
- tüdő légzőrendszer
- gyomor - bélrendszer

- csont-izom rendszer
- vese, húgyhólyag
- immunrendszer
- agy-idegrendszer
- hormonrendszer
- általános anyagcsere
- szövetek oxigénellátása
- vérnyomás
- sav-bázis egyensúly
- sejtaktivitás
- tápanyagszükséglet
- idegingerlékenység
- stressz aktivitás
- testtömegindex (BMI)

NÉZI AZ ÉLETTANI FOLYAMATOKAT:

LABOREREDMÉNYEKET KÖZÖL:

- vércukor
- vérzsír
- koleszterin
- ionok (vas, nátrium, kalcium, kálium, magnézium, foszfor)
- vesefunkciós értékek
- májfunkció
- hormonok (inzulin, tesztoszteron, ösztrogén stb.)

A vizsgálat ára 15 000 Ft, amihez egy 5 000 Ft értékű Biolabor kupon jár ajándékba, amit felhasználhat Egészség Centrumunkban egy 45 perces szellemi frissítő kezelésre.

Az ár tartalmazza az anamnézist, kiértékelést, az orvosi konzultációt. A leleteket kinyomtatva megkapja a táplálkozási tanácsokkal együtt.

A vizsgálatra a bejelentkezés telefonon történik.

Perényi Egészség Centrum, IV. kerület, Perényi Zsigmond u. 15.

Telefon: 30 663 9494, 30 663 9495

(x)

Újpesten az alábbi lakóingatlanokat kínáljuk bérbeadásra 850–1000 Ft/m²-es áron

Gyertyaláng u. 14. I/1.	79 m ²	3,5 szoba
Gyertyaláng köz 3. III/7.	103 m ²	4 szoba
Gyertyaláng köz 1. II/4.	79 m ²	3,5 szoba
Megyeri út 216. V/20.	62 m ²	2 szoba
Szigeti J. u. 27. X/60.	54 m ²	2 szoba
Bem u. 9. családi ház	95 m ² , 18 m ² garázs, 146 m ² kert	

Újpesti Vagyonkezelő Zrt.

Értékesítés: 1042 Bp., Munkásotthon u. 66-68., Tel.: 369-8155

BÉRELHETŐ ÉS ELADÓ

Ipari telephelyek, raktárak, műhelyek, irodák közvetítése a IV. és XV. kerületben.

Tel.: 06 30 9491835, 06 70 317 0777
www.medaille.hu

Dajka, gyógypedagógiai, pedagógiai, kisgyermekgondozó asszisztens képzés.

KASZA SZAKKÉPZÉS

Tel.: 276-5918
(Ny. sz.: 01-0064-04)

MOSÓGÉP és mikróstű javítása

Felújított automata mosógépek árusítása házhöz szállítással, garanciával.

Tel.: 453-0567, +36/30/931-9955

Karácsonyi ajánlat

Ágynemű garnitúrák: 3 db-os

- gombos, mintás, magyar méret
- krepp 100% pamut bruttó 2875 Ft
- vászon 100% pamut bruttó 2275 Ft
- vászon kevertszálás bruttó 1625 Ft

Lepedők: 100% pamut fehér

- 150cm x 200 cm bruttó 850 Ft
- 220cm x 240 cm bruttó 1515 Ft

Törölrühák: 100% pamut 50x70 cm

- jacquard, waffle, nyomott-mintás
- len-pamut kockás bruttó 163 Ft

Karácsonyi pamut és pe-pamut méterárú 50 féle mintával.

Cím: SKORPIÓ PÓLÓ KFT.
TEXTILNAGYKERESKEDÉS
Budapest, 1047 Schweidel u. 2.
Tel.: 370-2293, 272-0906
www.skorpiotextile.hu

Nyitvatartás:

H-Cs.: 7.30-16.00, P.: 7.30-14.00

KIADÓ RAKTÁR, ÜZLET,
MŰHELY, SZABADTERÜLET
BÉRRAKTÁROZÁS

Tel.: 06-30-2-621-127

Tel.: 06-30-9-506-391

Szeretettel várjuk Káposztásmegyeri szépségszalonunkba a IV. Pácoló u. 7. szám alatt Szolgáltatásaink: álló-és fekvő szolárium, fekvő infrasauna kéz-és lábápolás, műkörmépítés Bejelentkezés telefonon vagy személyesen: 06-20-292-7876 www.yelowsunshine.hu



Újpesti karácsonyi vásár

A Szent István téren, az újpesti Városháza szomszédságában és a Piacon. Programajánló előzetes az Újpesti Napló 9. oldalán



Játékot gyűjtenek

A gyermekek számára a legnagyobb ajándék a játék – karácsonykor is. Sajnos számos gyermek nélkülözni kényszerül. Újpest önkormányzata ezért gyűjtésre, adakozásra kéri a családokat, magánszemélyeket, illetve cégeket egyaránt. Nélkülözhető, megunt, de jó állapotban lévő plüssfigurákat, játékokat vár nehéz sorsú gyermekek számára. Az összegyűlt és

kiválogatott játékokat az Újpesti Gyermekek- és Ifjúsági Ház (IV. ker., István út 17-19.) földszintjén lévő dobozba gyűjtik folyamatosan **december 16-ig**. A játékok átadása jótékonyági gyermekműsor keretében történik, december 19-én az Újpesti Gyermekek- és Ifjúsági Házban. A rendezvény fővédnöke: *Wintermantel Adrienn*.

Forró tea jár a forró hangulathoz!

Óriási házibuli minden korosztálynak!

December 17-én, pénteken 18 órakor a **Retro School Band** karácsonyi és egyúttal évbúcsúztató koncertjére vár mindenkit szeretettel az újpesti önkormányzat. A mínuszok ellenére forró hangulatú, pörgős bulira van kilátás, ami a fiatalok és az érettebb korosztályt erősítők számára is remek szórakozás lesz. Az Újpesti Karácsonyi Vásár hétvégi nyitóprogramja régmúlt sulibuli emlékeit idézi fel, de a ma divatos hangzások sem hiányoznak a repertoárból.



A zenekar nem szorul bemutatásra, napjaink egyik közkedvelt buli zenekaraként emlegetik és hívják őket fellépésről fellépésre. A frontember Zola, immár a negyedik pénteki karácsonyi koncert műsorvezetője. Most zenélni is halljuk. A zenei feladatokból összeállított menü az amerikai soft rock kategóriába illeszkedő, könnyen táncolható „amerikai pite” jellegű bálos, bulizós dallamokra

építkezik. Ilyen elemekből állnak össze a zenekar saját dalai is. Ezért érezzük azt, hogy korosztálytól függetlenül mindenkire elér a zenéjük.

A Szent István tér péntek estére fergeteges házibuli színtere lesz! Ön se maradjon távol! A hideg időjárás sem lehet otthonmarasztaló! Az önkormányzat forró teával vendégeli meg mindazokat, akik elfogadják a meghívást.

Karácsonyi énekkel búcsúzik az ünnepi vásár

Bár az adventi kulturális programkínálat december 19-én, vasárnap este véget ér, az Újpesti Karácsonyi Vásár még nem búcsúzik az újpestiektől. December 24-ig a Szent István téren lévő faházakban folytatódik az árusítás, délig a piac is várja a vásárlókat. A kulturális programok ráadásszámmal záródnak. December 23-án a városrész több pontján és a piacon a Civil Kórus karácsonyi énekkel köszönt bennünket.

Boldog karácsonyt!

Kedves Olvasók! Szívből kívánunk mindenkinek nagyon boldog ünnepeket, jókedvet és kellemes pihenést.

Az új évben is szeretettel várunk mindenkit.

Ünnepi nyitva tartásunk:

December 24., 25., 26: Zárva

December 31.: Zárva

Janiár 1., 2.: Zárva

A Király utcai Könyvtár munkatársai